

15 de junio de 2004

## ***E.U. acusa miembro Hizbolá de financiamiento terrorista en América del Sur***

### **(Dpto. Hacienda designa también dos compañías de Barakat)**

El 10 de junio el Departamento de Hacienda de Estados Unidos designó un destacado miembro del grupo terrorista Hizbolá, así como dos de sus compañías, responsables de financiamiento terrorista en la zona de la triple frontera de América del Sur.

Según un comunicado de prensa del Departamento de Hacienda, Assad Ahmad Barakat "tiene vínculos estrechos con el liderato de Hizbolá y ha colaborado estrechamente con numerosos extremistas islámicos y sospechosos de ser socios de Hizbolá en la zona de la triple frontera en América del Sur que comparten Brasil, Paraguay y Argentina".

Un funcionario del Departamento de Hacienda aplaudió la acusación contra Barakat y contra dos de sus compañías, Casa Apollo y Barakat Import Ltda.

"Hoy, designamos a un financista terrorista clave en América del Sur que ha cometido todo tipo de delitos financieros, que incluyen a sus empresas, para generar fondos para Hizbolá", dijo Juan Zárate, vicesecretario adjunto del Departamento de Hacienda en la Oficina Ejecutiva contra el Financiamiento Terrorista y los Delitos Financieros. "Desde la falsificación hasta la extorsión, este simpatizante de Hizbolá ha cometido delitos financieros y utilizado empresas de fachada para financiar el terrorismo".

Actualmente, Barakat se encuentra en una prisión paraguaya cumpliendo una condena de más de seis años por evasión de impuestos, dijo el Departamento de Hacienda.

La Casa Blanca y el Departamento de Estado han designado a Hizbolá organización terrorista. De conformidad con la Orden Ejecutiva Presidencial 13224, el Departamento de Hacienda posee la autoridad de bloquear activos y operaciones estadounidenses de individuos o instituciones asociados con los terroristas o con las organizaciones terroristas.

A continuación una traducción extraoficial del comunicado de prensa del Departamento de Hacienda, que contiene más detalles:

(comienza el texto)

DEPARTAMENTO DE HACIENDA DE ESTADOS UNIDOS Washington, D.C.

PARA DIVULGACION INMEDIATA 10 de junio de 2004

HACIENDA DESIGNA EXTREMISTA ISLAMICO Y SUS DOS COMPAÑIAS POR APOYAR A HIZBOLA EN ZONA TRIPLE FRONTERA

En virtud de la Orden Ejecutiva Presidencial 13224 el Departamento de Hacienda designó hoy uno de los miembros más importantes e influyentes de la organización terrorista Hizbolá, junto con dos de sus compañías. Assad Ahmad Barakat "tiene vínculos estrechos con el liderato de Hizbolá y ha trabajado de cerca con numerosos extremistas islámicos y sospechosos socios de Hizbolá en la zona de la triple frontera de América del Sur que comparten Brasil, Paraguay y Argentina.

"Hoy, designamos a un financista terrorista clave en América del Sur, que ha cometido todo tipo de delitos financieros, que incluyen a sus empresas, para generar fondos para Hizbolá", dijo Juan Zárate, vicesecretario adjunto del Departamento de Hacienda en la Oficina Ejecutiva de Financiamiento Terrorista y Delitos Financieros. "Desde la falsificación hasta la extorsión, este simpatizante de Hizbolá ha cometido delitos financieros y utilizado empresas pantalla para financiar el terrorismo".

Actualmente, Barakat se encuentra en una prisión paraguaya cumpliendo una condena de seis años y medio por evasión de impuestos y fue detenido en junio de 2002 en Brasil -- a pedido de Paraguay -- bajo sospecha de evasión fiscal y asociación delictiva.

El 25 de enero de 1995, el anexo de la Orden Ejecutiva Presidencial 12947 nombró a Hizbolá Terrorista Especialmente Designado. El Departamento de Estado, en consulta con otros organismos, designó en 1997 a Hizbolá Organización Terrorista Extranjera. Además, el 31 octubre de 2001 se designó Hizbolá Terrorista Mundial Especialmente Designado en virtud de la Orden Ejecutiva Presidencial 13224.

Durante largo tiempo Barakat se ha desempeñado como tesorero de Hizbolá y ha llevado contribuciones al Líbano para dicho grupo. Según se informa, Barakat es adjunto de un director financiero de Hizbolá llamado Ali Kazan y también principal enlace en la zona de la triple frontera para Shaykh Hasan Nasrallah, secretario general de Hizbolá. A finales de 2001, según informes, Barakat viajaba anualmente al Líbano y a Irán, donde se reunía tanto con Nasrallah como con Hussein Fadlallah, líder espiritual de Hizbolá. Nasrallah y Fadlallah también fueron nombrados Terroristas Especialmente Designados de conformidad con la Orden Ejecutiva Presidencial 12947.

Por otra parte, el Departamento de Hacienda ha designado dos de los negocios de Barakat, Casa Apollo y Barakat Import Export Ltda. La información de la que dispone Estados Unidos indica que Barakat ha utilizado empresas de importación y exportación al por mayor como empresas de fachada de actividades y células de Hizbolá. Barakat utilizó su tienda Casa Apollo, de productos electrónicos al por mayor, como tapadera de actividades de recaudación de fondos para Hizbolá y como conducto para transmitir y recibir información de operativos. Con el fin de recaudar fondos para Hizbolá en Líbano, Barakat utilizó su empresa, Barakat Import Export Ltda., y la hipotecó para recibir un préstamo de un banco a través de un plan fraudulento.

Barakat además utilizaba tácticas violentas y medidas coactivas para recaudar cada año grandes cantidades de dinero que se enviaban a Hizbolá en Líbano e Irán. Barakat amenazó a comerciantes de la zona de la triple frontera, simpatizantes de la causa de Hizbolá, con que si no pagaban sus cuotas a Hizbolá por medio de Barakat sus familiares en Líbano serían incluidos en la "lista negra de Hizbolá".

Barakat también se ha visto implicado en una red de falsificación que distribuye dólares estadounidenses falsos y genera dinero en efectivo para financiar las operaciones de Hizbolá. A principios de 2001, Barakat era uno de los dos individuos que según se informa estaba a cargo de la distribución y venta de la divisa falsa en la zona de la triple frontera.

A partir de información obtenida por Estados Unidos se sabe que el secretario personal de Barakat operaba como líder militar de Hizbolá en la zona de la triple frontera y, según se informa, fue detenido el 3 de octubre de 2001 en Casa Apollo, empresa de Barakat. Sobhi Mahmoud Fayad -- socio allegado a Barakat y posiblemente secretario ejecutivo de éste -- es un conocido miembro de Hizbolá y experto en armas. Fayad, quien en los años 1980 fue oficial de alto rango de Hizbolá en el Líbano, apoya hoy día a esa organización terrorista desde la zona de la triple frontera. Fayad fue detenido en 1999 por realizar vigilancias de la embajada de Estados Unidos en Asunción y detenido de nuevo en noviembre de 2002 y condenado a seis años y medio por evasión tributaria.

Barakat también se ha desempeñado como director financiero adjunto de la mezquita Husaniyya "Iman al-Jomeini" en Brasil. La detención de Barakat en junio de 2002 dio lugar a que un miembro importante de la mezquita prohibiera el ingreso a quien no fuera miembro de Hizbolá.

Las autoridades paraguayas rescataron un vídeo de operaciones militares de Hizbolá de una computadora personal de una de las tiendas de Barakat. Las secuencias enseñan la detonación de explosivos y algunas muestran a gente que muere a causa de esas explosiones. En otro archivo figuraban órdenes militares de Hizbolá para cada ciudad y aldea del sur del Líbano.

Barakat transmitió información a los líderes de Hizbolá en el Líbano y de ellos y, a pedido de éstos, buscó información clasificada sobre las actividades de los árabes en la zona de la triple frontera. En particular, Barakat obtuvo información sobre líderes de la comunidad árabe que viajaban a Estados Unidos o a Israel y transmitió esa información al Departamento de Relaciones Exteriores de Hizbolá en el Líbano.

También, Barakat fue anfitrión y participante asiduo en las reuniones de los altos líderes de Hizbolá en la triple frontera. Según información obtenida por el gobierno de Estados Unidos, en el otoño de 2000 Barakat asistió a una reunión en Brasil de miembros de Hizbolá de la zona de la triple frontera en la que discutieron sus planes para identificar, localizar y asesinar a ex miembros del Ejército del Sur del Líbano y a israelíes. El grupo también habló de un posible intento de derrocamiento de Yasser Arafat debido a su consentimiento a un alto el fuego.

Assad Ahmad Barakat -- Domicilios en Brasil a partir de enero de 2002:

Rua Taroba, 1005 Edificio Beatriz Menez Foz do Iguaçu, Brasil

Rúa Río Branco Lote 682 Quadra 13 Foz do Iguaçu, Brasil

Rúa Xavier da Silva, 535 Edificio Martín Terro Apartamento 301 Foz do Iguaçu, Brasil

Domicilios en Brasil a partir de enero de 2001:

Rúa Silva Jardim, 290 Foz do Iguaçu, Brasil

Domicilios en Chile:

Edificio de Apartamentos Arrecife Iquique, Chile

Apartamento 111 Edificio Panorama Iquique, Chile

Domicilios en Paraguay:

Piribebuy Y.A. Jara Ciudad del Este, Paraguay Teléfono: 061-514-932

Casa Apollo Galería Page Ciudad del Este, Paraguay

Barakat Import Export Limitada Iquique, Chile Número de Identificación Tributaria: AABA 670850 Y

(termina el texto)

(Distribuido por la Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos. Sitio en la Web: <http://usinfo.state.gov/espanol>)